



Asamblea General

Distr. general
19 de mayo de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Temas 142 y 143 del programa

Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991

Financiación del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994

Comentarios y observaciones sobre el informe del Grupo de Expertos encargado de evaluar la eficacia del funcionamiento y las actividades del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado la nota del Secretario General que contiene los comentarios y observaciones sobre el informe del Grupo de Expertos encargado de evaluar la eficacia del funcionamiento y las actividades del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda (A/54/850). La Comisión tuvo también ante sí el informe del Grupo de Expertos (A/54/634). Durante su examen de la nota del Secretario General, la Comisión se reunió con el Presidente del Grupo de Expertos, los Secretarios y los Fiscales Adjuntos de los

tribunales, y con representantes del Secretario General que proporcionaron información adicional.

2. La nota del Secretario General incluía, en el anexo I, los comentarios, tanto del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, como del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, sobre el informe del Grupo de Expertos. La nota se preparó de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General 54/239 y 54/240 de 23 de diciembre de 1999, en que la Asamblea pidió al Secretario General que obtuviera los comentarios y las observaciones de los dos Tribunales

sobre el informe del Grupo de Expertos y que se los presentara, por conducto de la Comisión Consultiva, para examinarlos en la continuación de su quincuagésimo cuarto período de sesiones. En cuanto al Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, el anexo I del documento A/54/850, la opinión unificada de las Salas, la Oficina del Fiscal y la Secretaría sobre la mayor parte de las recomendaciones del Grupo de Expertos figura en el anexo I de la nota del Secretario General (A/54/850); en algunos casos, cuando las opiniones de uno o más órganos difieren, sus observaciones se presentan por separado. Las observaciones sobre el Tribunal Penal Internacional para Rwanda se presentan en una respuesta unificada y se indica qué órgano formuló las opiniones. Además, la Fiscal del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, que actúa al mismo tiempo como Fiscal del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, formuló observaciones que se aplican a ambos Tribunales.

3. El informe del Grupo de Expertos se preparó de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General 53/212 y 53/213, de 18 de diciembre de 1998, en las que la Asamblea pidió al Secretario General, entre otras cosas, que, para evaluar la eficacia de las actividades y del funcionamiento del Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda con el objeto de que se utilizaran más eficientemente los recursos de los Tribunales, realizase, en plena cooperación con los Presidentes de ambos Tribunales, el examen recomendado por la Comisión Consultiva en sus informes¹ y en la declaración hecha por el Presidente de la Comisión Consultiva ante la Quinta Comisión en su 37ª sesión, sin perjuicio de las disposiciones de los Estatutos de los Tribunales ni de su carácter independiente, y que informe al respecto a los órganos competentes de las Naciones Unidas.

4. La Comisión Consultiva ha recibido también una nota preparada por el Tribunal Penal Internacional para Rwanda acerca del estado actual del funcionamiento de la Secretaría del Tribunal, incluso las reformas recientes en las esferas del apoyo administrativo y judicial. La Comisión tiene entendido que esa nota se ha presentado también a la Quinta Comisión. **La Comisión reconoce que el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, en particular, tropieza con grandes dificultades en su funcionamiento y hace hincapié en que esas dificultades merecen atención constante.**

5. La Comisión recuerda que había opinado que en la revisión del Grupo de Expertos debía hacerse hincapié principalmente en la gestión judicial más que en la administrativa. No obstante, acoge con agrado varias recomendaciones del Grupo relativas a cuestiones administrativas, presupuestarias y no judiciales. La Comisión tiene la intención de ocuparse de esas recomendaciones conjuntamente con su examen de los presupuestos respectivos de los Tribunales. La Comisión confía en que los órganos de los Tribunales resuelvan sin demora los problemas mencionados que son de su competencia. En el ínterin, se alienta a la Junta de Auditores y a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna a que sigan prestando especial atención a las cuestiones de gestión que corresponden a sus mandatos.

6. La Comisión Consultiva observa que, tal como se indica en el párrafo 6 de la nota del Secretario General (A/54/850), el informe del Grupo de Expertos contiene 46 recomendaciones y que los Tribunales ya han puesto en práctica 16 de ellas (recomendaciones 1, 2, 6, 13, 14, 17, 18, 22 a 27, 31, 36 y 38) y que en relación con 11 recomendaciones (4, 6, 7 a 12, 16, 17 y 31) se ha indicado expresamente que están sujetas a un examen más a fondo en las Salas de los Tribunales o de los dos. Además, se informó a la Comisión de que entre otras recomendaciones cuyo examen se encontraba en distintas etapas a fin de aceptarlas o no, figuraban las recomendaciones 3, 5, 6, 15, 20, 21, 34, 35, 37, 43 y 45, o elementos de ellas. En vista del carácter y el alcance de las recomendaciones del Grupo de Expertos, muchas observaciones o algunos elementos de ellas corresponden a más de una categoría. **La Comisión pide que se complete el examen sin demora.**

7. La Comisión Consultiva observa que las respuestas proporcionadas por el Tribunal Internacional para Rwanda en relación con varias recomendaciones no fueron tan detalladas o sistemáticas como las presentadas por el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia. La Comisión es consciente de que esos Tribunales son dos entidades independientes que funcionan en entornos diferentes cuyas prácticas pueden, a menudo, ser distintas². **Así pues, la Comisión recomienda cautela en relación con la completa armonización de la aplicación de las recomendaciones del Grupo de Expertos.**

8. La Comisión Consultiva señala que las observaciones del Secretario General acerca de las recomendaciones que pueden tener consecuencias para el

funcionamiento administrativo y financiero de los Tribunales, como las recomendaciones 15, 19 a 21, 29, 34 y 40 a 45, también figuran en la nota del Secretario General (A/54/850, anexo I).

9. La Comisión Consultiva también observa que, por lo que se refiere a los asuntos de los que se ocupa el Consejo de Seguridad, especialmente los relativos a posibles modificaciones de los Estatutos de los Tribunales, como las recomendaciones 20, 21, 43 y 45, el Secretario General pretende tomar disposiciones para que el Consejo de Seguridad tenga ante sí para su examen el informe del Grupo de Expertos y su nota³. Se comunicó a la Comisión, a solicitud de ésta, que en caso de que el Consejo de Seguridad adoptase una decisión sobre el nombramiento de magistrados adicionales, se presentarían estimaciones revisadas. En caso de que el Consejo de Seguridad aprobase la recomendación de utilizar provisionalmente magistrados *ad hoc* como solución práctica para acelerar la conclusión de los juicios, se seguirían los procedimientos establecidos en la resolución sobre gastos imprevistos y extraordinarios, práctica similar a la seguida en relación con los magistrados *ad hoc* de la Corte Internacional de Justicia.

10. La Comisión Consultiva observa además que, aunque el informe del Grupo de Expertos, junto con la nota del Secretario General, se examinarán durante la continuación del período de sesiones de la Quinta Comisión en relación con los temas del programa 142 y 143, relativos a la financiación de los Tribunales, se prevé que, en su quincuagésimo quinto período de sesiones, la Asamblea General examinará también en sesión plenaria el informe del Grupo de Expertos y la nota del Secretario General en relación con los temas del programa relativos a los informes de los Tribunales. **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota con beneplácito del informe del Grupo de Expertos.**

11. La Comisión observa que el informe del Grupo de Expertos se presentó al Secretario General el 11 de noviembre de 1999. A ese respecto, la Comisión Consultiva señala que varias recomendaciones con consecuencias presupuestarias se han visto ya adelantadas por los acontecimientos⁴. La Comisión tiene previsto volver a tratar esos asuntos, si fuese

necesario, y examinar las consecuencias financieras de otras recomendaciones, en el contexto de las propuestas presupuestarias para los Tribunales para el año 2001. **La Comisión recomienda que el Secretario General, antes de solicitar recursos adicionales para que los Tribunales apliquen una recomendación concreta del Grupo de Expertos, vele por que se haga todo lo posible por utilizar de forma plena y eficaz los recursos a disposición del Tribunal de que se trate.**

12. La Comisión Consultiva observa que las recomendaciones 43 y 45 afectan a las funciones estatutarias de las Secretarías en relación con las Salas y los Fiscales en los asuntos que se contemplan en esas recomendaciones. **A ese respecto, la Comisión recuerda que, al recomendar el establecimiento del Grupo de Expertos, había indicado que el examen debía realizarse respetando plenamente las disposiciones de los Estatutos de los Tribunales. En consecuencia, a menos que el Consejo de Seguridad modifique los Estatutos, la Comisión recomienda que se mantenga la práctica actual seguida por los Tribunales en los asuntos que se contemplan en las recomendaciones 43 y 45. Además, la Comisión quisiera alentar a los Tribunales a que adoptasen medidas para poner en práctica los perfeccionamientos que sean necesarios para resolver los inconvenientes que condujeron al Grupo de Expertos a sugerir los cambios que se recogen en las recomendaciones 43 y 45. La Comisión recomienda, a ese respecto, que el Secretario General prepare las propuestas presupuestarias para los Tribunales para el año 2001 sobre la base de la estructura actual de los Tribunales. A ese respecto, la Comisión recuerda sus observaciones que figuran en el párrafo 2 de su informe de 2 de diciembre de 1999⁵.**

13. En caso de que el Consejo de Seguridad decidiera modificar los Estatutos de los Tribunales, la Comisión Consultiva confía en que, en primer lugar, examinaría cuidadosamente y tendría plenamente en cuenta las observaciones del Secretario General y de los órganos de los Tribunales acerca de las recomendaciones 43 y 45.

14. Además, la Comisión Consultiva recomienda que el Secretario General prepare un informe separado para el quincuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, en el contexto de los presupuestos de los Tribunales, sobre las

medidas adoptadas o que se vayan a adoptar en relación con las recomendaciones que siguen siendo objeto de examen, mencionadas en el párrafo 6 *supra*.

Además, debería presentarse un informe exhaustivo a la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones sobre los resultados de la aplicación de las recomendaciones del Grupo de Expertos.

Notas

¹ A/53/651, párrs. 65 a 67, y A/53/659, párrs. 84 a 86.

² A/54/850, párrs. 18 a 25, 187, 197 y 198.

³ *Ibíd.*, párr. 4.

⁴ *Ibíd.*, párrs. 111, 152 y 158.

⁵ A/54/645, párr. 2.